

MAGYAR NÉP

KÉPES HETILAP

Előfizetési árak:

Egész évre 170.— L., félévre 85.— L.
Egyes szám ára 4.— L.
Külföldre egész évre 270.— L.

FŐSZERKESZTŐ:
GYALLAY DOMOKOS

Szerkesztőség és kiadótisztok:
Strada Baron L. Pop (v. Brassai-utca) 6. szám.
Megjelenik minden szombat.

BETHLEN ISTVÁN.

A régi, előkelő Bethlen-család sarja. Azé a családé, amelynek minden tagja évszázadok óta vitte Erdélyben a magyarság s az általános emberi művelődés ügyét, önzetlenül,

s ha kellett áldozatokkal

is. Ő maga mezőszámsondi

birtokos, kiváló gazda,

aki különösen az erdélyi

állattenyésztés érdekeit

szorgozta szívében és saját

gazdaságában bizonyított

ott az Erdélyben honos

szürke szarvasmarha tenyészítésre alkalmas volt.

Gazdálkodáson kívül

közügyekkel is foglalkozott: élénk részt vett a régi Maros-Torda vármegye közéletében, mint

a nemzeti ellenzék vezetője. Ez a szereplése már fiatalon mandátumhoz jutatta a magyar országgyűlésben. Bár nagyobb működést nem fejtett ki, rövid idő alatt előkelő helyet biztosított számára

Magyarország miniszterelnöke.

Gr. Bethlen István, Magyarország miniszterelnöke.

Gr. Bethlen István, Magyarország miniszterelnöke.

Gr. Bethlen István, Magyarország miniszterelnöke.

Gr. Bethlen István, Magyarország miniszterelnöke.

Gr. Bethlen István, Magyarország miniszterelnöke.

Gr. Bethlen István, Magyarország miniszterelnöke.

Gr. Bethlen István, Magyarország miniszterelnöke.

Gr. Bethlen István, Magyarország miniszterelnöke.

Gr. Bethlen István, Magyarország miniszterelnöke.

Gr. Bethlen István, Magyarország miniszterelnöke.

Gr. Bethlen István, Magyarország miniszterelnöke.

Gr. Bethlen István, Magyarország miniszterelnöke.

Gr. Bethlen István, Magyarország miniszterelnöke.

Gr. Bethlen István, Magyarország miniszterelnöke.

Gr. Bethlen István, Magyarország miniszterelnöke.

Gr. Bethlen István, Magyarország miniszterelnöke.

Gr. Bethlen István, Magyarország miniszterelnöke.

Gr. Bethlen István, Magyarország miniszterelnöke.

Gr. Bethlen István, Magyarország miniszterelnöke.

Gr. Bethlen István, Magyarország miniszterelnöke.

Gr. Bethlen István, Magyarország miniszterelnöke.

Gr. Bethlen István, Magyarország miniszterelnöke.

Gr. Bethlen István, Magyarország miniszterelnöke.



Gr. Bethlen István, Magyarország miniszterelnöke.

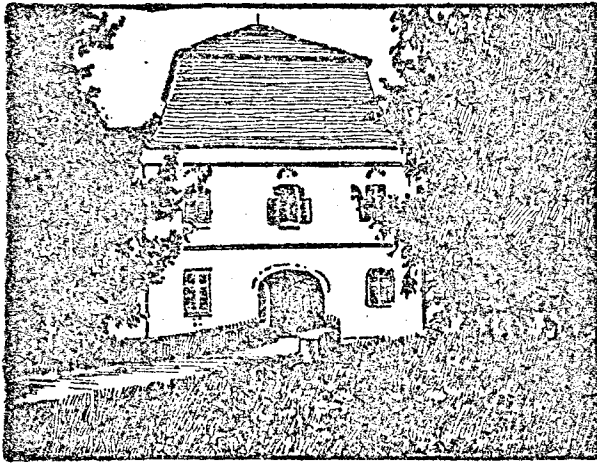
kormány sikertelen próbálkozása után, éles pártellentétek, zavaros közéleti viszonyok között, reménytelenül zuhanó gazdasági helyzetben, olyan időkben tehát, amelyek a legnagyobb gyakorlattal bíró államférfiak tudását is kemény próbára tették volna.

Annál nagyobb meglespetést keltett az aránylag ismeretlen erdélyi politikus miniszterelnöki megbízatása. Csak azok nyugodtak meg benne, akik ismerték. Ezek tudták, hogy ha elvállalta a képtelenül nehéz megbízatást, akkor meg is fog felelni annak. És ezeknek volt igazuk. A folytatás tiz esztendő minden eseménye ezt bizonyítja.

Eros akarat, fényes esze, amit sokan csak erdélyi furfangnak tartottak, nének nevezni s különböző munkarendszere,

amely minden részlet pontos kidolgozása által az eredményeket biztosítja — keresztalvitta minden nehézségen, nem a maga dicsőségére, hanem hazája boldogulására.

Pedig hibetetlen nehézségekkel kellett megküzdenie. Saját párthivei is szembeszálltak vele, az ellenzék pedig valóságos hajtóvadászatot indított ellene. És ezek aránylag mégis kis dolgok voltak, amelyekkel kitűnő politikai érzéke s ezen kívül minden fuc-



A mezősámsodi Bethlen kastély bejárata.

hanggal megküzdő taktikája könnyen végzett.

De már kormányzása elején megoldhatatlannak látszó külpolitikai bonyodalomba sodorta nemesak kormányát, hanem hazáját is IV. Károly király váratlan hazatérése. A királyt az osztrák határszélen nagy lelkesedéssel fogadta a közönség. A fegyveres erő felesküdt reá s megindult vele Budapest felé. Ugyanakkor azonban a szomszédos államok mozgosítottak Magyarországot ellen és bizonyosan következik az ország újabb megszállása s talán felosztása is, ha a kormány tévóvázik, ingadoz, ha elveszti hidegvérét, ha nem tud, vagy nem mer cselekedni. De tudott és mert.

Az utolsó pillanatban, közvetlenül a magyar főváros előtt a kormányhoz hű katonaság megállítja a király előnyomulását, magát a királyt távozásra bírja. A második kísérletnél pedig, 1921. októberében, lehetetlenné teszi ezeknek a kalandos terveknek a megismétlődését. Elveszti a dinasztíát, de megmenti a hazát.

Megmenti, de csak az újabb megszállástól. Mert gazdasági téren feltartóztatatlannak látszó romlás indul meg. A pénz értéke napról-napra csökken. Óriási vagyonok válnak semmivé ugyiszólván percenként. A kereskedelem megbénul, az ipar haldoklik, a mezőgazdaság roskadozik és hiába minden próbálkozás, a romlást megállítani nem lehet.

És mégis megállította. Hihetetlen fáradtsággal külföldi kölcsönt szerzett, rendezte az ország pénzügyi helyzetét s teremtett új valutát, a pengőt, amely egyike Európa legjobb, legszilárdabb pénzeinek s kiállotta dicsőséggel az azóta bekövetkezett jó néhány válságot

Mindez nagy munka volt. Ország- és nemzetmentő munka. Elég neve megörökösére egymagában is. Mégis nem ez a munkája a legnagyobb értékű, hanem az, hogy kiemelte Magyarországot nemzetközi tekintélyéből s egyenlő jogú munkássávé Európá és a nagy világ békéjének.

Makacs kitartással, lépésről-lépésre jobban megerősítette Magyarországot a külföld előtt. Megszerezte Angliától és Olaszországtól jóindulatát, barátságát, Olaszország szövetségét is. Jó viszonyt remített Magyarországot és Franciaországgal, felújította a régi baráti viszonyt a romániai és baráti szövetségre lépett Bulgariával, Törökországgal s Görögországgal.

Ma — az egyetemes gazdasági válság idején — mindenütt megnyugvással tekintenek Bethlen Istvánnak Magyarországon alkalmult kormányzását, mert ez bizonyította, hogy ezen a megpróbáltatáson is át tudta vezetni hazáját s ezzel szolgálja a világ kialakulását, amihez — mert már napra jobban látjuk — a gazdasági kérdés helyes megoldásán keresztül vezet az út.

Mi pedig — erdélyi magyarok — büszkeséggel látjuk az erdélyi elmének, az erdélyi lélek kitartó munkájának azt az eredményt, amit Bethlen István tíz évi kormányzása adott Magyarországnak.

Nincs még új kormány

Amint lapunk múlt számában közöltük, a Mironescu-kormány a király elé benyújtotta lemondását és a lemondást a király elfogadta. A Mironescu-kormány lemondása után az összes pártok nagy tömegbe kezdtek, hogy az új kormány maguknak teljes vagy részleges hatalmat követeljenek. A király a kormányválságot Románia londoni követének, Titulescuval való kapcsolatával akarja megoldani. Titulescu azonnal hazautazott és megérkezve a király elé, kihallgatáson jelent meg a király előtt. A királyi kihallgatás után hosszasan az összes politikai pártok vezéreivel.

A királynak az volt a kívánsága, hogy a pártközi kormány alakuljon és ebben a kormányban mint tárcanélküli miniszter laljanak helyet a különböző politikai

vezetői közül is néhányan. *Titulescu* ezen az alapon kezdte meg tárgyalásait a román politikussal. Kezdetben úgy látszott, hogy sikerülni fog pártközi kormányt alakítani. Ennek az a nagy előnye lett volna, hogy nem kellett volna új választásokat elrendelni. Az ország lakossága nagy izgalomtól menekült volna meg és az állam-kasszában megmaradt volna a választások költsége, 200 millió lej. Ugy látszik azonban, nem kerülhetjük el az új választások kiírását. Legalább is *Titulescu* eddigi tárgyalásaiból arra lehet következtetni, hogy nem sikerült a pártok vezéreivel kielégítő megegyezésre jutnia. Legnagyobb nehézségeket a miniszteri tárcák elosztása okozza. A fontosabb minisztériumok miniszteri székét minden párt magának szeretné biztosítani.

Titulescu, miután látta, hogy a pártok vezéreivel sem sikerült megegyezésre jutnia, azt ajánlotta a királynak, hogy igyekezzen valamelyik párt hatalmának a biztosításával kormányt kinevezni. Ez esetben természetesen a parlamentet azonnal feloszlatnák és kiírják az új választásokat. A közbejött román hűvői ünnep miatt a tárgyalások a politikai válság megoldásának ügyében halasztást szenvedtek és még ma is a legteljesebb bizonytalanság homálya fedi azt, hogy miképpen fogják a kormányválságot megoldani? A bukaresti újságok hiradása szerint április 19—20 előtt aligha kerül sor az új kormány kinevezésére. Addig az ország ügyeit királyi megbízás alapján a volt, *Mironescu*-kormány vezeti.

KÜLFÖLD

A német-osztrák vámközöség. Ez a nagy meglepetés még mindig izgatja a nemzetközi politika világát. Különösen Franciaországban nem csillapodik az izgatottság, ahol a vám-szerződés megkötésében a Briand békés külpolitikájának bukását látják és erősen támadják a franciák örökös külügy-miniszterét. Angliában jóval nyugodtabb a hangulat, de ott is általános az a felfogás, hogy nemzetközi szervnek kell megvizsgálnia: volt-e a két államnak joga a szerződés megkötésére. Éppen ezért Henderson angol külügyminiszter a népszövetség legközelebbi ülésén fel fogja vetni ezt a kérdést, még pedig most már a német kormány teljes hozzájárulásával. Így remélni lehet, hogy mindezeneket megnyugtató megoldást lehet találni. Mi pedig szeretnénk, ha a megoldás Romániát a szomszédos államokat is bevonná egy nagyobb gazdasági egységbe, hogy így szüntesse meg gazdaságunk válságát.

Angol-német tanácskozások.

Az angol kormány meghívására ez év május havában Brüning német kancellár és Curtius külügyminiszter Angliába mennek közös tanácskozásra. A tárgy: a leszerelés kérdése s gazdasági kérdések, ezek között természetesen a német-osztrák vámközség kérdése is. Valószínű, hogy tárgyalni fogják a szovjet iránt tanusítandó magatartás kérdését is.

Franciaországban nyugtalan-ságot kellett a tanácskozás híre, de a hírek szerint az angol kormány meg akarja hívni a francia s az olasz külügyminisztert is, úgy, hogy a tanácskozásnak általános európai jellege lesz.

Úgy látszik az utóbbi eseményekből s e tanácskozás tervéből is, hogy Anglia fokozatosan visszanyeri döntő befolyását a világ külpolitikájában.

Ottó Magyarországra megy? Belgiumi hírek szerint Ottó magyar királyfi közelebbről európai körutra indul s meglátogatja Magyarországot is. Lehet, hogy van ilyen szándéka, de nem hisszük, hogy megengedjék neki a Magyarországra lépést.

Köztársaság Spanyolországban?

A világháború befejezése óta folytonos válság gyötri Spanyolországot, aminek megszüntetésére nem volt alkalmas a hosszú időn át tartott diktatura s nem az — amint látszik — az elkezdett de tétő alá nem hozott alkotmányosság sem. Úgy látszik, a nemzet nagyobb része a köztársaság híve s ezért nem merik elrendelni a választásokat. Ez a tétovázás pedig folytonos izgatottságban tartja a összeesküvésre hajtja a köztársaság híveit. Most megint felfedeztek köztársasági összeesküvést s letartóztatták annak fejeit: Unamuno világhírű spanyol tudóst. Pedig az üldözés csak veszélyesebbé teszi a helyzetet és nehezebbé a megoldást.

Nyugtalanok a csehek. A cseh külügyminiszter sürgeti a kiantant évi rendes tanácskozásnak megtartását. Ennek a német-osztrák vámszövetség volna az egyetlen tárgya. Ez azért izgatja nagyon Benest, mert Romániának is, Szerbiának is van hajlandósága a vámszövetséghez csatlakozásra s ez Csehszág teljes gazdasági elszigetelését jelentené.

Lesz-e hasznunk a kamattörvényből?

Március utolsó napjaiban nagyfontosságú törvényt szavazott meg a román parlament: a kamattörvényt. Arról szól ez az új törvény, hogy az állami bank kamatlábán felül legfeljebb csak hat százalékot lehet szedni, ami azt jelenti, hogy az adósságok után szedhető kamat jelenleg legfeljebb 14 százalék lehet, egy esztendőre, tehát 100 lei után 14 lei.

Látom, hogyan derül fel, gondbarázdás arcod, erre a jó hírre, adósság alatt nyögő erdélyi magyar testvérem, mert arra gondolsz, hogy még nem is olyan régen 30—36 százalékkal is alig tudtad kiengesztelni a hitteleződet és még a legutóbbi lejáratnál is 20—24 százalékot számított az a fránya tinta-nyaló, aki a bankban a törlesztőt szedi. Egyszóval alig kell ezután valamivel több kamatban az eddig fizetett összeg felénél és így pénzed marad töketörlesztésre, hogy megszabadulj attól a nagy nyomorúságtól, amit rád nézve a bank jelentett.

Nem szeretem elrontani az embertársaim jókedvét, de most az egyszer meg kell tennem, mert úgy érzem: jobb nem örülni valaminek, mint örülni és nagyot csalódva elszomorodni. Úgy érzem, hogy valami nincsen rendben ekörül a jónak látszó törvény körül, mely áprilisban lát napvilágot és félek: olyan hirtelen borul el a megjelenésével kisugárzott jóreménység, mint ahogyan az áprilisi időjárás. Ezért szükségesnek tartom megvilágítani előttetek százféle bajban vergődő magyar testvéreim, hogy mit várhatunk az új törvénytől, jót-e vagy rosszat? Mit várhat:

1. Az adós, aki kölcsönt kér, vagy ilyen-nel tartozik;

2. a bank, amely kölcsönt ad, vagy adott;

3. a tőkepénzes, aki pénzt kamatra adja és végül

4. a gazdasági élet, melynek olyan része a pénz és annak ára: a kamat, mint neked magyar testvérem a véred, mely ide-oda csörgedezik az ereidben és életerőt visz minden testrészednek, hogy mozogni, dolgozni tudjon és betölthesse élethivatását.

Előre bocsátom, hogy az új törvény jót akar mind a négynek, de nem jól akarja a jót

és ezért — félős, — hogy mindenkire rosszármazik belőle.

Az életnek szigorú törvényei vannak, amelyek a jó Isten alkotott és amelyek évek óta szabályozzák annak folyását, az emberi, akár gazdasági életről legyen is szó. Az élet törvényei pedig nem tűnnek erőszakos beavatkozásokat.

De mi a kamattörvény? Megjelölés: legmagasabb kamatnak: kamatmaximálás. Háború idejéből tudjuk, hogy az árakat szokták maximálni, amiből nincsen elég azért drága. A maximálásnak a következményeit pedig jól ismerjük. A maximált portó nem lesz olcsóbb, hanem eltűnik a forgalomból. Így volt még mindennel, amit maximáltak. Így lesz most a pénzzel, a hitellel is. Nem lesz kapható, — nem kapsz kölcsönt, a teljeszoruló magyar atyámfia, — a maximált kamat miatt. Ez nem jóslás. Ez már megletények megállapítása. Jó pár hónapja váródik a kamattörvény és ugyanannyi ideig hiába kopogtatsz be kölcsönért a bankba. „Az Igazgatóság egyelőre beszüntette a kihelyezést“ — hallod mindenütt és ha eddig nem tapasztaltad, meggyőződsz rövidesen, hogy a kamattörvény-kamatmaximálás után nem kapsz pénzt, mint ahogyan nem volt máskor mált tojás, cukor, csirke, vagy gabona, meg eltűnt a forgalomból, az erőszakos hatálműveitől tézkesedésre.

Van azonban nagyobb baj is annál, hogy nem kapsz új kölcsönt. A régit is visszakeresik tőled. Nem ujtják meg a váltódat és ha nem tudod lejáratkor kifizetni, beperelnek. Mert a banknak sem lesz pénze a maximálás miatt és rá lesz szorulva, hogy behajtsa a kölcsönöket. Így aztán odajutsz, hogy mai nyomorúságos állapotok között nem tudván pénzt előteremtteni és kifizetni megletartozásodat, beperelnek és bár kevés kamatot ítél meg a bíróság, ennek tiz-huszszoresét fogja kitenni a perköltség, melyre rámar megmaradt vagyonkád és rá fogsz jönni, hogy a kamattörvény látszólag a te érdekedben szavazott, tényleg azonban a kincstár peres-tar és bélyegjövendelmét fokozza a te terhedre.

ügyvédkézre juttatja mindened, amid van — anélkül, hogy tönkretévésedből haszna volna hiteleződnek.

Ezért nem szabad hát örülnöd a jó hírek. Sőt. Most kell csak megijedned az adósságtól, amikor maximált lesz a kamata és hogy ne tegyen tönkre, ki kell takarékoskodnod minden módon. Mert nem bírsz meg semmiféle kamatot, a maximáltat sem, — meg kell egészen szabadulnod tőle. Az adósságtól

való megszabadulás pedig csak úgy lehetséges, ha takarékoskodol és nekifeszülsz a munkának. A takarékoság és a munka épen úgy termeli a pénzt, a tőkét, mint bármi egyéb vagyontárgyat. A pénzhányból származó pénzdrágaságot tehát nem a kamatmaximálással, hanem tőkeshaporítással lehet csak megszüntetni, aminek egyetlen eszköze, magyar testvéreim, a több munka és a takarékoság.

Dr. Cseh Sándor.

Belpolitikai hírek

A Mironescu kormány pénznélkül hagyta az ország kasszáját Mironescu volt miniszterelnök lemondása előtt nagy beszédet tartott egy bukaresti pártülésen. Beszédében bejelentette, hogy az állami jövedelmek egyáltalában nem folynak be. Jelenleg az államkasszában 11 ezer millió lej hiány mutatkozik. Ez a kijelentés semmit sem enyhít a volt kormány által elkövetett hibákon! Ha Mironescu ezt a megállapítást bücsüzöl szánta, egyúttal magáról is kiállította a legszomorubb bizonyítványt, amit egy miniszterelnök kaphat.

Fegyelmi eljárást indítanak a románul nem tudó tisztviselők ellen. A belügyminiszter körrendeletet bocsájtott ki a román nyelvet nem beszélő tisztviselők ügyében. A rendelet szerint, aki az állam nyelvét nem tudja, fegyelmi bíróság elé kerül és állásából nyugdíj nélkül elbocsájtják. A rendelet végrehajtását több helyen megkezdték.

Intenzív munka intenzív táplálkozást igényel. Az Ovomaltine koncentráltan tartalmazza az energia forrásául szolgáló tápanyagokat. Minden dolgozó ember reggelire, uzsonnára Ovomaltine-t használjon.

* HIREK *

Hadirokkantak figyelmébe. Az új hadirokkant törvény módot nyújt azoknak is jogaik érvényesítésére, akik eddig nem kaptak nyugdíjat. Azok a rokkantak, akik igényt tartanak nyugdíjra, de nincsenek felvéve a rokkantak listájára, hat hónapon belül jelentkezzenek a megyei rokkantügyi hivatalnál. Visszavonták végérvényesen a vasuti nyelvrendeletet. A Jonescu-féle vasuti nyelvrendeletet hivatalosan is visszavonták. *Tehát minden útas magyarul állhat szóba a vasuti személyzettel és magyarul kérheti a vasuti jegy kiadását.*

A régi italmérési jogok sérthetetlenek. A temesvári kerületi felülvizsgálati bizottság elvi jelentőségű határozatot hozott, amely szerint a régi italmérési jogok sérthetetlenek. A bizottság szerint a *kocsmai engedélyeknek árverés útján való bérbeadása szerzett jogokat nem érinthet.* Ez a határozat sok vidéki kocsmárosot nyugtat meg, akiknek egyelőre a pénzügyminiszteri rendelkezés megérkezéséig nem kell tartaniok attól, hogy engedélyük veszélyeztetve van.

Követésre méltó példa. A róm. kath. Népszövetség Sándor Imre igazgató vezetésével mindent elkövet, hogy a róm. kath.

lelkészeket és tanítókat továbbképzésben részesítse. A kath. Népszövetség ápr. 1—11 napjain Kolozsváron lelkészek és tanítók részére jól sikerült előadás sorozatot tartott. A tanfolyamon a legidősebb kérdéseket vitatták meg a nagy számban megjelent lelkes hallgatók szakszerű előadók vezetése mellett. Előadásokat tartottak a tanfolyamon: Sándor Imre népszövetségi igazgató, Baráth Béla theologiai tanár, Dr. Bartha Ignác ügyvéd, Réthely Ödön színművész, Vasváry Aladár igazgató, Némethy Gyula prelátnok, Dr. Sulyok István szerkesztő, Oswald Pál igazgató, Bálint Vilmos és ifj. Kicsid Géza plebánosok, továbbá lapunk főszerkesztője Gyallay Domokos és szerkesztője Dr. Szász Ferenc.

Románia visszatér a közép-európai időszámításra. Romániában egy órával előbbre vannak igazítva az órák, mint Magyarországon és a többi szomszédos nyugati országokban. Minisztertanácson foglalkoztak a kérdéssel és úgy határoztak, hogy Románia a keleteurópai időszámításról visszatér a közép-európai időszámításra, hogy a vasuti közlekedésben és más esetekben előforduló időszámítási zavarokat el lehessen korúlni. A változás május 15-én lép életbe, akkor az órákat egy órával hátra kell állítani, vagyis déli 12 óra 1 órakor lesz.

Két húsvét.

Ez idén nem volt egy húsvétunk — hanem kettő. E kettőnek egy törvényszünete. A törvényszünet ugyanis a mi húsvétunk idejére nem terjedt ki. És vigan folyt a törvénykezés — minden módja tekintet nélkül ünnepünkre.

Községünkben húsvét szombatján végrehajást tartottak református embernél. A község hivatalos személyei — tiltakoztak és megbotránkoztak az eljárásán. Az ünnep lelki emelkedettségét, a szívek megjobbítását — pogány kézzel — semmisíti meg az ilyen tapintatlan eljárás.

Hiába ajánlott fel az illeté-

kes lelkész állami hátrálékos fizetése terhére foglalást, végrehajtást, és kielégítést árverésbe került hibe megmentésére, hiába ajánlotta fel a község jómodú gazdaközönsége jótállását, hogy a húsvéti szent ünnepnapok után azonnal fizetnek űk a szegény elesett ember helyett.

Húsvét szombatján árverés kellett!

Az igazság pedig az volna, hogy ha már két húsvét van, legyen mind a kettőnek törvényszünete, ha így nem lehet, legyen mindig egy a húsvét, csak azért, hogy árverés ne zavarja meg az ünnepnapok szent békeességét. (Falusi.)

Jó kezekbe került a mentő-sorsjáték milliója! A kolozsvári mentőegyesület sorsjátékának egy milliós nyereményét kihúzták. A nyertes Dóczy József hatvan éves csikszeredai cipész mester. Dóczy nagyon rossz anyagi viszonyok között él s munkájából alig tudja családját fenntartani. A milliós szerencse tehát jó helyre kopogtatott belé.

Nagy munkanélküliség van Argentínában. A gazdasági válság hatása következtében Dél-amerikában nagyon sok ember maradt munkanélkül. A munkanélküliség most már a mezőgazdasági munkások körében is nagy, mert a birtokosok csökkentik a gabonatermelést. A kivándorolt, mezei munkások most százával tódulnak a vidékről Argentina fővárosa, Buenos-Aires felé, mert munkanélkül maradtak. Sajnos ott sem tudnak munkaalkalomhoz jutni s a legsomorubb sors vár rájuk.

Hogy meg ne kapja az influenzát, szopogasson Anacot paszillát. Egy viola ára 37.— lej.

Komárom városa víz nélkül marad. A trianoni béke Komárom városát ketté osztotta. A város egy része a cseheknek jutott, egyik része pedig Magyarországra maradt. A város vízvezetékének központja a Csehország-hoz tartozó részben van. A csehek most el akarják zárni a magyar rész vízvezeteki hálózatának csöveit. Ilyenformán a magyar rész rövidesen víz nélkül fog maradni. Ilyen visszás állapotot teremtett a trianoni béke még a vízellátás terén is!

Leleplezték a csikszentgyörgyi pénzgyárat. Csikban utóbbi hónapokban sok hamis, husz lejesez pénz került forgalomba. Különösen Alcsikot árasztották el hamis husz lejesekekkel. A hamisítók most sikerült kézrekeríteni. A pénzverést Gál Illés csikszentgyörgyi lakos végezte, az értékesítésben Bara Péter csikszentdomokosi és Antal Gyula mészáros, csikszeredai lakosok voltak segítségére.

A nikaraguai földrengés melege. Lapunk múlt számában közöltük, hogy Nikaragua fölösét, Managuát földrengés pusztította el. A nagy szerencsétlenség méretei csak most, a reáletes híradások után bontakoznak ki a maguk borzalmasságában. Háromezer ember halt meg, a sebesültek száma ezrek megy, az anyagi kár pedig millió dollárnyi összegre (8 ez millió lej) rug.

Megjárta a porgányi helyettes jegyző A temesmegyei Porgány község helyettes jegyző Cosor Dioniz ellen általános elkeseredés. Durván bánik emberekkel, jogtalanul szed bizonyos összegeket és mindkinek igyekszik bajt okozni. Most véglegesíteni szeretné magát Porgányon és ezért akarja némitani azokat, akik megválasztását ellenzik. Elsőben a Magyar Párt porgányi tagozatával akart végezni. A tagozat elnökét, Káfony János gárdát család és zsarolás bűntettével vádolta meg. Káfony elnök a csendőrséggel be is vitette temesvári ügyészségre. A temesvári ügyészségen megvizsgálták az áskálódó helyettes jegyző vádjait és azokat merőben alaptalanoknak találták. Megállapították, hogy a Magyar Párt porgányi tagozatának elnöke hivatalos felszólításra buzgólkodott földreform körüli sérelmek és szeszállításán és hogy mindössze utiköltségre adtak össze a gárdák kisebb összegét, ezt azonban a magáéból kellett telempótólnia. A hatalmaskodó helyettes jegyző vádja így összeomlott és a meghurcolt gazdát azonnal szabaddá helyezte az ügyesség. Az ellene folyamatban lévő eljárást pedig büncselekményteljes hiánya miatt azonnal szüntette.

Válaszunk egy levélre.

Izgalmas jelenet az oroszlan-
ketrecben. Az Ausztriában levő
Köflach városkában történt az
alábbi hátborzongató eset. Egy
6 éves kislány meg akarta nézni
városkában levő cirkusz elő-
adását, de nem volt pénze, hogy
jegyet váltson. Ezért a ponyva
alatt a vasrácsokon át bemászott
a cirkuszba. Szerencsétlenségére
éppen az oroszlanok ketrecébe
jutott. Egy hatalmas him orosz-
lán azonnal ráugrott. A közel-
ben levő állatszoliditőrögön
ott termett és a fiút kiszabadí-
totta a ketrecből. A fiúcskának
— szerencséjére — semmi komo-
lyabb baja sem történt.

Szatmáron a puskaporos to-
rony mellé petróleum raktár
épül. A szatmári városi tanács
megdőbbentő könnyelműségre
valló építési engedélyt adott ki.
Egy bukaresti petróleum keres-
kedelmi részvénytársaság Szat-
máron petróleum raktárt akar
építtetni, mégpedig a katonai
lőpor raktár közelében. A vá-
rosi tanács, a katonaság figyel-
meztetésének ellenére, kiadta az
építési engedélyt. A környékbeli
gazdák és lakosok kérését adtak
be a városi tanácshoz, hogy ve-
gye újlag vizsgálat alá határo-
zatát és ne engedélyezze a pet-
róleum raktár felépítését, mert
ebből könnyen nagy veszedelem
származhatik.

Amerikában még most is hó-
viharak tombolnak. Az Egyesült
Államok több vidékén megint
teljesre fordult az időjárás. Ko-
lorádó államban 40 óráig tartó
hóvihar volt. A viharok negy-
ven ember esett áldozatul.

A tápanyagok salakjának,
bomlási termékeinek 24 órán-
ként távozni kell a szervezetből.
Artin dragée az a szer, amely
Fájdalom nélkül, biztosan és
kellemesen végzi el a béltisztí-
tás nehéz feladatát. Kérje orvo-
sától!

„Hogyan gazdálkodnak Csik-
szenttamáson?” című cikkünkre
egyik csikszenttamási előfize-
tőnk panaszos levelet küldött
szerkesztőségünknek. Levelében
elpanaszolja, hogy a szomszéd
községek lakói részéről többiz-
ben részesültek gunyos megjeg-
yzésekben azért, mert a Magyar
Nép azt állította a szenttamási-
akról, hogy nem tudnak gazdál-
kodni. A panaszos levélre vála-
szunk a következő:

Akik a csikszenttamásiakat az
említett cikk miatt támadásban
részesítették, azt a fáradságot
sem vették maguknak, hogy cik-
künket átolvassák. Mi ugyanis
abban határozottan kifejeztük,
hogy egész Székelyföldön cse-
kely kivétellel hasonlóak a vi-
szonyok és ezekért nem lehet a
székelységet okolni. A székely-
ség ugyanis hosszú évszázado-
kat töltött el fegyverforgatással,
hatalmas erdei bőséges jövedel-

met és jó megélhetést biztosító-
tak minden időkben. All ez ter-
mészetesen a csikszenttamási-
akra is. A magunk részéről ezek-
hez még annyit kívánunk hoz-
záfűzni, hogy *célunk a tanítás*,
Tanítani pedig legjobban úgy
lehet, ha az ember a kiküszöböl-
endő hibákat feltárja. Ilyen
esetekben érzékenykedésnek
nincs helye, hanem javítani kell
a helyzeten! Azt viszont elítél-
jük, hogy valaki ezzel kapcso-
latban csufolódást kezdjen. A
csufolódóknak azt izenjük, előbb
nézzék meg a maguk szemében
a gerendát s azután keressék a
más szemében a szálkát! Mi sem
bizonyítja ezt jobban, mint az,
hogy akármilyen is a csikszent-
tamásiak gazdálkodása, gaboná-
juk minősége olyan kiváló, hogy
azt az összes malmok azonnal
becserélik lisztre. Ezzel nem
dicsekedhetik minden székely
község!

106 éves cigányasszony halála.

A magyarországi Büdszentmi-
hály községben meghalt Tóth
Eszter cigányasszony 106 éves
korában. Tóth Eszter — mint
azt a legutóbbi népszámlálás al-
kalmával hivatalosan megállapi-
tották — 1825-ben született.
Alig mozdult ki a faluból és
tizenegy gyermeknek adott élet-
tet. Halála előtt maga mondta,
hogy úgyszólván sohasem volt
még beteg.

* *Közöljük lapunk olvasóival,*
hogy László Marcella most sajtó
alatt levő szindarabjára, a Mese-
mondó királykisasszony kilenc
képből álló nagy mesejátékára
előfizetéseket már is elfogadunk
kiadóhivatalunk útján. A könyv
május közepén kerül könyvkeres-
kedői forgalomba. Ára 60 lej és
portó (8 lej). Kérjük a portódija-
kat és a pénz előzetes beküldését.

*Dugulás és aranyeres bántal-
mak, gyomor- és bélzavarok,*
máj- és lépduzzadás, hát- és de-
rékfájás ellen a természetadta
„FERENC JÓZSEF” keserűvia,
naponként többször bevéve, hat-
hatós segítséget nyújt. Tudomá-
nyos megfigyelések beigazolták,
hogy a FERENC JÓZSEF víz al-
hasi megbetegedések eseteiben
gyorsan és mindig enyhén hat.
Kapható gyógyszerárakban, dro-
gériákban és fűszerüzletekben.

Szabadalmi törvény

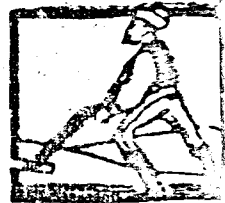
megjelent magyar nyelven kapcso-
latban a nemzetközi egyezményvel
és sok hasznos tudnivalókkal.
Ára előre fizetve 50 lei, utánvétellel
65 lei.

VASS A. szabadalmi ügyvivő
Cluj-Kolozsvár, Str. Drágálna 122.
(volt Fellegvári-út)

Könyvkereskedésekben is kapható!

MEZŐGAZDASÁG:

ROVATSZERKESZTŐ: DR. SZASZ FERENC



Jó metszés hoz jó szüretet!

A szőlő metszése, kötözése megkezdődött és javában folyik. Szőlősgazdáink ennél a munkánál nagy hibákat követnek el. Legutóbb a román kath. Népszövegség felvinci előadásain volt erről szó. Az ott tartott előadás alapján írta lapunk számára Török Elemér okl. gazda az alábbi cikket.

Minden szőlősgazdának tudnia kell, hogy a mai, erdélyi karikás szőlő művelés módja eltér a régi valódi erdélyi karikásétól.

Az erdély hegyaljai és így a felvinci szőlők legnagyobb része elesutkosodott tőkéből áll. Ez onnan származott, hogy azokat fejre metszették, ami végül a comb elesését eredményezte.

Mi következett ebből? Az, hogy először az erdélyi szőlőtökek élettartalma felére esett, másrészt a termőképességük is nagymértékben megcsappant.

A mellékelt kép a mai elesutkosódott tőkére helyezett erdélyi karikást mutatja be.

Ha közelebbről vizsgáljuk a képet azt látjuk, hogy az „m” és „n” betűk mellett egy-egy csap van. Ezeket a csapokat a szőlősgazdák 90%-a nem hagyja meg. Ez az alakja a ménesi karikának. Ménes községben és határában kivétel nélkül így metszenek.

Ha tovább figyelni az olvasó a képet, láthat azon 2 szaggatott vonallal megrajzolt „l” és „p” jelű karikát, melyek a régi helyesen megkötött erdélyi karikákat jelzik.

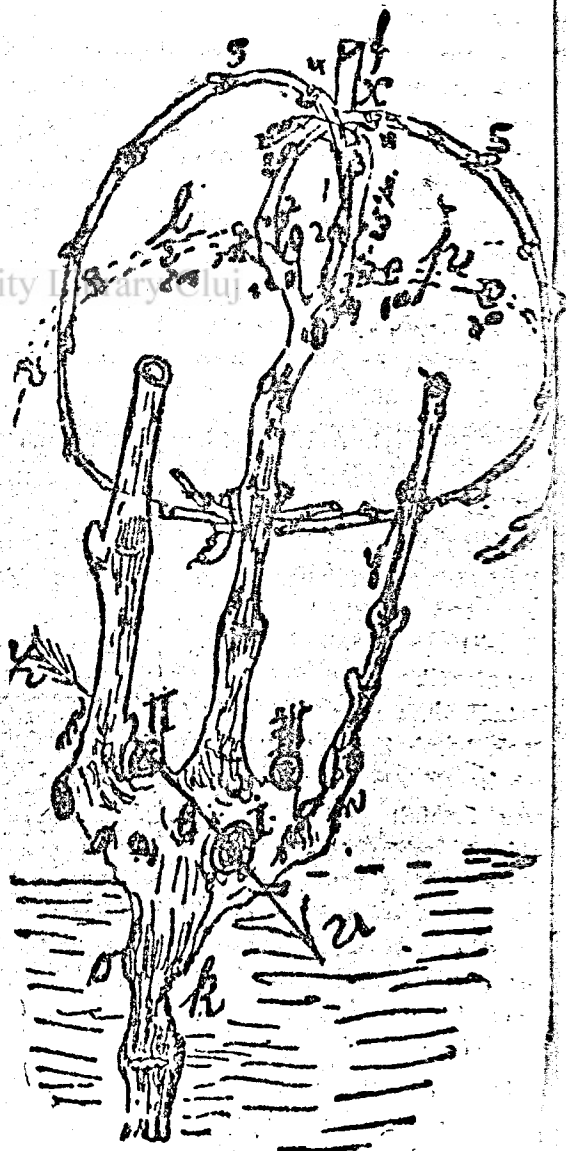
A mai kötözést ugyanis az „x” betűnél végzett kereszt-kötéssel végzik hibásan. Mi következik tehát a fenti módon elvégzett kötözésből?

A képen „4”-„5” számmal megjelölt rügyekből fog kifejlődni 4 szál vessző. Ezek adják a következő évben az erdélyi karikát.

Tehát a 4-5 alatti rügyekből nőtt szálvesszőket kötjük karikára s így a tőke 25-30 cm-el fog újból felszökni. Ezen művelet minden következő évben ismétlődik.

Ily módon a tőkefej 4-5 év alatt 1 m-terre is felugorhatik. Ez esetben a szőlősgazdák a felugrott tőke csutkót fűrészszel a tőkefejből lemetszik.

Ha a helyesen felkötött szaggatott vonal „m” „l” karikákból fejlődött 1/a és 2/a rügyekből szálvesszőket kötnek erdélyi karikára, úgy a tőke évente alig 5-10 cm-el ugorna.



Hogyan metszük a szőlőtöket erdélyi karikás művelési mód mellett?

így nem 5, hanem csak 10 év múlva válna szükségessé a tőkefejből való visszametszés.

A képet Dezső Miklós nyugalmazott szőlőszeti és borászati felügyelőnek a napokban megjelenő „A hiányzó szőlőtőkék biztonsá-

tott utánpótlása” című munkájából vettem részben azért, hogy a fenti munkát a szőlővel foglalkozó gazdatársaimnak ajánljam.

Török Elemér,

Cséplőgép tulajdonosok gyűlése. Az erdélyi cséplőgép tulajdonosok Nagyváradon tartották meg ez évi gyűlésüket. A géptulajdonosok a gyűlésen elpanaszolták, hogy az alacsony gabonárak miatt gépeikkel semmit sem keresnek, sőt ráfizetnek a cséplésre. Helyzetükön csak úgy tudnának segíteni, ha a cséplési árálékot emelnék, viszont ezt a mai viszonyok között a gazdák nem tudják elviselni, mert a gabonatermelésre ráfizetnek. A magas adók ellen beadványban fordultak a géptulajdonosok a miniszterhez.

Tanfolyam, amelyet gyakrabban kellene rendezni! Az Erdélyi Gazdasági Egyesület felkérésére Schöppner Sámuel gazdasági felügyelő Sövényfalván saját telepén szőlő-oltó és kezelési tanfolyamot rendezett, három vármegyéből összegyűlt 11 hallgató részére. Ezen a tanfolyamon magam is részt vettem és csak a legnagyobb elismeréssel és elragadtatással szólhatok az ott tapasztalt dolgokról. Schöppner Sámuel nemcsak az elméleti, de a gyakorlati tudásnak az embere. Ez az irány látszott meg az egész tanfolyamon. Az előadás tiszta, szemléltető, mindenki által megérthető volt. A telep szép fekvése, nagyszerű berendezése hozzájárult a teljes sikerhez. A telepén csak tanfolyamokon kiképzett szakmunkások foglalkoznak, akik nem robot munkát végeznek, hanem valóssággal belecélik magukat a munka szépségébe. Az egész telepen rendet, tisztaságot, szakszerű tudást találunk, ez vonza az idegeneket, kik oly nagy számmal

keresik fel, tanácsért a kísérletek megtekintéséért vagy szőlő-oltványért, melyek rendszeresen kora tavasszal már mind elfogytak. Nagy elfoglaltsága ellenére a felügyelő úr mindenkinek a legnagyobb készséggel áll rendelkezésére. Midőn ez úton köszönetemet fejezem ki a tanfolyamon résztvett társaim nevében, kívánatosnak tartanám, hogy az Erdélyi Gazdasági Egyesület minden évben megismételné a tanfolyamot. A lelkészek, tanítók pedig felvilágosítanak népünket, hogy a gyakorlati tudás szükséges a szőlő-oltáshoz és telepítéséhez, ezek a tanfolyamok pedig ezt szolgálják.

Buzogány Kálmán
unitárius lelkész.

Művelődési mozgalmak

KATHOLIKUS KULTUREST JENŐFALVAN és KARCFALVAN. A róm. kath. népszövetség Jenőfalván és Karcfalván egymástkövető vasárnap este, felváltva kulturestélyeket rendezett. Mind a két községnek színpaddal ellátott nagy terme van. Az estélyek iránt akkora volt az érdeklődés, hogy sokszor az érdeklődőknek nagy része be se fért a terembe. Az estélyeken sok hasznos és tanulságos előadás történt. Szó volt a szántásról, vetésről, műtrágyázásról, állattenyésztésről, közegészségügyről, a székelemek multjáról és jelenéről, egyes aktuális társadalmi kérdésekről, gyümölcsészetéről, konyhakertészetéről, tyuktenyésztéséről stb. A komoly előadások közét kellemesen szórakoztató szavatelatok és színelőadások töltötték ki, a melyeket Szász József és Kozma János tanítók adattak elő a két község műkedvelő fiatalásával. Az estélyek rendezésének orosz-

lán része azonban Sass Antal plébánosot illeti, aki nagy munkát végez a magyar kultúra fejlesztése érdekében.

NŐSZÖVETSEGI ÉLET KALOTASZENTKIRÁLY — ZENTELKÉN. A Kalotaszentkirály—zentelki nőszövetség áldásos munkát fejt ki. Kulturházát megjavította és több műsoros estély rendezésével tevékenykedett. Rendezett két gyermekelőadást, egy teadélutánt és karácsonyfa ünnepélyt. Polgár Gyulá ref. lelkész és felesége minden vasárnap délután Biblia-órákat tartanak. A nőszövetség élén Viski Józsefné elnök-nővel a jövőben még fokozottabb tevékenységet óhajtott kifejteni.

SZÍNELŐADÁS NYARÁDSZENTLÁSZLÓN. A nyarádszentlászlói földmives ifjak a lelkész és tanító vezetése mellett szépen és jól sikerült művelődési estélyt rendeztek. Benke Ferenc, Berei Albert, Berei Mózes, Karácsonyi Magdolna, Makka Krisztina, Szövérfi József, Berei Károly, Bóér Ferenc, Karácsony János, Karácsony Lajos, Szöcs Róza, Karácsony István, Tótkés Juliánna, Demeter Regina, Török Mihály, Karácsony Albert, Ince Dénes és Szöcs Albert szereplő ifjak ügyes és öntudatos játékkukkal a sok százra menő nézőközönség és hallgatóság teljes elismerését és dicséretét érdemelték ki.

SZÍNELŐADÁS VÁSÁROSON. A vásárosi ifjúság jól sikerült műsoros estélyt rendezett. Szindarabokat, zene és énekszámokat adtak elő. Szerepeltek: Varga Elek, Körös Mariska, Szabó István, Szabó Imre, Erdős Ferenc, Csillag Ferencné, Káddár János, Molnár István, Erdős Ferencné, Jantó Margit, Szécs István, Pintér Ferenc, Molnár Ilonka, Molnár Esztihe, Körös Juliska, Csillag Ferenc, Balogh József, Molnár István, Simon Istvánné, Szalmári Mihály, Danyika Dezső és Béla, Káddár Sándor.

Épületek veszedelme.

— A házi gombáról. —

A szerkesztőségbe egy tanácskérő levél érkezett, melyben valaki elpanaszolja, hogy házat vett s mikor már kifizette, akkor vette észre, hogy a ház gombás. Nagyon el van az illető keseredve és tanácsot kér, mitévő legyen, hogyan irtsa ki a gombát?

A válasz a következő:

A küldött mintából megállapított, hogy az u. n. házigomba. Ez a faszervezeteknek legveszedelmesebb pusztítója. A fából a fehérjeféléket és a keményítőt saját táplálkozására használja fel s így a fát elpusztítja. A megrongált fa száraz, barna színű, porlékony lesz. Mielőtt a házigomba kiirtását tárgyalnánk szükséges megtudnunk róla az alábbiakat:

A házigombáról általában.

A házigomba ott tenyészik, ahol a hely nedves, sötét, napfény nélküli. Leginkább padozat alatt vagy ajtó és ablak keretek alatt lép fel. — Padozatnál, ha az alatt levő feltöltés nedvesen lett behordva és így lett a deszka ráarakva, ajtó és ablak kereteknél, ha a tok, amelyre a keret jött, nem volt száraz.

A házigomba fejlődése a következő: először apró fehér pontok látszanak a fán, amelyek szürke szálas anyaggá nőnek. Ez mind sűrűsödik, míg egy hamvas-színű foltta válik, amely likacsos és folyadék cseppeket tartalmaz. A folt nő és mindenféle szétágazó, vékony szálakat bocsát ki magából. Ezek a szálak mint éhes ragadozók az ép fában keresnek táplálékot, mindenem keresztül hatolva, behálózzák az egész épületet. Ha a felhetetlen szálak a fának olyan részére jutnak, ahol levegő és világosság van, úgy teljesen kifejlődnek husos testű gombákká. Ezen gombák parafa-szerű tömeggé változnak, melynek felületén ragadós, dohos szagú folyadékkal telt apró nyílások vannak. Később ez a folyadék beszárad s ébből lesznek a házigomba por alakú csirái. A gomba felrepedezik, a légáramlat a csirákat szét hordja s ha alkalmas helyre jutnak, új gomba fejlődik belőlük.

A házigomba dohos szagot terjeszt, a levegőt megfertőzi s az egészségre ártalmassá válik. — Szemgyulladást, torokfájást, szédülést, emésztési zavarokat idézhet elő.

Védekezés új házak építésénél.

A házigomba majdnem a legnagyobb csapás, amely egy háztulajdonost érhet, épen ezért nagyon kell védekeznünk ellene, mégpedig már az építkezés alatt, mert könnyebb elejét venni, mint a már megbetegedett és elszaporodott gombát kiirtani. Építés közben a következőkre kell nagyon vigyáznunk:

Miután a házigomba létfeltétele elsősorban nedvesség, ezért a talajnedvesség felszívására ellen szigeteléssel kell védekezni. Az alapfal alá jó vastag kátránylemezt kell tenni, a lemezelés toldásoknál forró szurokanyaggal kell egymással ragasztani.

A padló alá csak száraz homokot vagy szalmasalakat szabad tenni, de sohasem földet vagy birtásból került törmelékot, mely esetleg már gombával van fertőzve. A padlóhoz csak száraz padlónafákat és deszkákat szabad használni. A fal mellett 1 cm. hézagot kell hagyni, melyet a széklevegőteltakarunk le.

A menyezetgerendák legyenek szárazak s úgy kell befalazni azokat, hogy a falrafevés körüli hézag maradjon, hogy a levegő könnyen járjon át. Ezenkívül a gerendavégeket kátránylemezzel kell körülburkolni.

Ajtó és ablak-kereteket csak akkor szabad rakni, ha alatta a fal teljesen száraz. Célszerű óvatosságból a fallal érintkező farészeket gombaellen védő anyaggal bemázolni.

A megtelepedett házigomba kiirtása.

Ha a házigomba befészkelődött egy házba, igen nehéz kiirtani, de óvatos és lelkiismeretes munkával kipusztíthatjuk.

A megtámadott és tönkretett farészeket el kell távolítani és elégetni. A padló alatti gombás feltöltést ki kell hordani és jó messzire elszállítani. A gombás részek mentén a falról a vakolat le kell rendő, a téglahézagok egy vaskapocs hegyével kikaparandók, a téglafelület drótkéfével le kell rendő. Ezen falrészeket gombaölő anyaggal el kell posan be kell mázolni s utána újból levakolni. A kihordott padló alatti feltöltés helyét formázással kell bekenni. Erre teljesen száraz homokot vagy szénsalakat kell rakni a szükséges vastagságban.

Az eltávolított farészek száraz fákkal helyettesítendők, mely fák előzőleg szintén valamely gombaölő szerrel bemázolandók. Ilyen gombaölő szernek nagyon ajánlom a „Mikrosol” nevű port 2 kg. „Mikrosol”-t 100 liter vízben kell feloldani, ezen oldattal a gombától megvédeendő fák és farészek kétszer bemázolandók. Ha a bemázolt felület kiszáradt, csak akkor szabad a fát beépíteni vagy a falat levakolni. A fent írt mennyiségű 150 négyzetméter felület mázolható be. 1 kg. „Mikrosol” 330 lejbe kerül, melyhez jön még a csomagolás és vasuti fuvar. (Megrendelhető Lakó-Édes és Társa festékgyárosoknál, Timişoara-Temesvári.)

Ha a házigomba irtást magunk végezzük, vigyáznunk arra is, hogy a munka után ruháinkat és cipőnket jól keféljük le, mert különben a gomba csirákat magunkkal visszük a még gombaellenes szobákba is.

Jegyezzük jól meg: ha a gomba irtást nem a legnagyobb gondossággal hajtuk végre, ugyancsak pénzünket költjük és felesleges munkát végzünk.

Torday Mihály

MULATTATÓ

LEGYETEK VIDAM, BÉKÉS MAGVETŐK!

*Maradj te fiam, békés magvető.
szerezd a napot, virágot s a dalt.
Sohse nézz irigy szemekkel arra,
kit vágya fel, a bérctetőkre hajt.*

*Mert im szakad és verejték csordul,
mig behódol a hó-sipkás orom
s amit takar tán bozótos mélység.
szürke szikla, vagy komor horizon!*

*A völgy-lakónak szűk a látköre,
de talpa alatt biztos a talaj.
Felhőkkel igaz nem ölelkezik,
Istennel mindig, amikor akar.*

*Maradj hát fiam, békés magvető,
a hegy aljában törjed az ugart
s mondj egy-egy imát annak lelkéért,
kit vágya fel, a bérctetőkre hajt.*

L. Ády Mariska.

A szúnyog és a lusta ember.

A lusta ember ott feküdt a kertlábban és nézte az eget. Nem azért nézte, mintha szeretne volna nézni, hanem azért, mert még a szemét behunyni is lusta volt.

Hát ahogy ott feküdt és nézte az eget, egyszerre csak egy kis szúnyog kezdett a füle körül muzsikálni.

— Eredj innen — mondotta a lusta ember a szúnyognak.

— Egy tapodtat sem megyek! — felelte hetykén a szúnyog.

— Eredj, mert rosszul jársz! — berzenkedett a lusta ember.

— Ugyan-ugyan — gunyolódott a szúnyog, — hát mit ártasz te nekem! Hiszen még a szemedet lehunyni is lusta vagy.

— Ha menten el nem takarodol — haragkoskodott a lusta ember, — hát szólok a békának, hogy kapjon be!

— Hát csak szólj neki, hogy kapjon be — nevetett a szúnyog és még jobban belemuzsikált a lusta ember fülébe.

Erre a lusta ember a víz szélén ülőgelő békánál bepanaszolta a szúnyogot:

— Nézd csak már, nézd, ez a haszontalan szúnyog a fülemben muzsikált és amikor megfenyegettem, hogy te bekapod, azt felelte rá: „Hát csak kapjon be!” Eredj hát és kapd be!

— En bizony nem megyek — vonogatta a vállát a béka.

— Na, ha nem mégy, akkor megmondom a kigyónak, hogy nyeljen el!

— Hát csak szólj neki, hogy nyeljen el! — válaszolta a béka s még a nyelvét is ki nyújtotta rá.

Erre a lusta feltápáskodott s elment a hinárosba a kigyóhoz:

— Nézd csak már, nézd, az a haszontalan szúnyog a fülemben muzsikált. Elmentem a békához és megfenyegettem, hogy kapja be, mert különben te lenyeled. És azt felelte rá: „Hát csak nyeljen le!” Eredj hát és nyeld le!

— Kisebb gondom is nagyobb, hogyszem a te kedvéért a békát lenyeljem — válaszolta a kigyó.

— Na, ha nem mégy, akkor megmondom a gólyának, hogy egyen meg!

— Hát csak szólj neki, hogy egyen meg.

Erre a lusta ember kigyalogolt a rétre a gólyához és előadta neki a panaszát:

— Nézd csak már, nézd, az a haszontalan szúnyog a fülemben muzsikált. Elmentem a békához, hogy kapja be, de nem kapta be. Elmentem a kigyóhoz és megfenyegettem, hogy nyelje le a békát, mert különben te megeszed. És azt felelte rá: „Hát csak egyen meg!” Eredj hát és edd meg!

— Nem törődöm veled, — válaszolta gögösen a gólya.

— Na, ha nem mégy, akkor megmondom a tüznek, hogy égesse fel a fészkedet a kémény tetején!

— Hát csak szólj neki, hogy égesse fel.

Erre a lusta ember elment a tüzhöz és elpanaszolta neki a baját:

— Nézd csak már, nézd, az a haszontalan szúnyog a fülemben muzsikált. Elmentem a békához, hogy kapja be, de nem kapta be. Elmentem a kigyóhoz, hogy nyelje le a békát, de nem nyelte le. Elmentem a gólyához és megfenyegettem, hogy egyen meg a kigyót, mert különben te felégeted a fészket a kémény tetején. És azt felelte rá: „Hát csak égesse fel!” Eredj hát és égess fel a fészket a kémény tetején!

— Nekem ugyan beszélhetsz, — válaszolta pattogva a tűz.

— Na, ha nem mégy, akkor megmondom a víznek, hogy oltson el!

— Hát csak szólj neki, hogy oltson el!

Erre a lusta ember szaladt a vízhez és elkeseregte neki a baját:

— Nézd csak már, nézd, az a haszontalan szunyog a fülemben muzsikált. Elmentem a békához, hogy kapja be, de nem kapta be. Elmentem a kigyóhoz, hogy nyelje le a békát, de nem nyelte le. Elmentem a gólyához, hogy egye meg a kigyót, de nem ette meg. Elmentem a tüzhöz, és megfenyegettem, hogy égesse fel a gólya fészket a kémény tetején, mert különben te eloltod. És azt felelte rá: „Hát csak oltson el!” Eredj hát és oltsd el!

— Nekem ugyan ne parancsolgass! — susterogta a víz.

— Na, ha nem mégy, akkor megmondom a szarvasnak, hogy igyon meg!

— Hát csak szólj neki, hogy igyon meg.

Erre a lusta ember szaladt az erdőbe a szarvashoz és előadta neki a panaszát:

— Nézd csak már, nézd, az a haszontalan szunyog a fülemben muzsikált. Elmentem a békához, hogy kapja be, de nem kapta be. Elmentem a kigyóhoz, hogy nyelje le a békát, de nem nyelte le. Elmentem a gólyához, hogy egye meg a kigyót, de nem ette meg. Elmentem a tüzhöz, hogy égesse fel a gólya fészket a kémény tetején, de nem égette fel. Elmentem a vízhez és megfenyegettem, hogy oltsa el a tüzet, mert különben te megiszod. És azt felelte rá: „Hát csak igyon meg!” Eredj hát és idd meg!

— Nem érek rá, — válaszolta a szarvas a lusta embernek.

— Na, ha nem mégy, akkor megmondom a vadásznak, hogy lőjön meg!

— Hát csak szólj neki, hogy lőjön meg! Rohant a lusta ember a vadászhoz és panasolta neki a maga buját-baját:

— Nézd csak már, nézd, az a haszontalan szunyog a fülemben muzsikált. Elmentem a békához, hogy kapja be, de nem kapta be. Elmentem a kigyóhoz, hogy nyelje le a békát, de nem nyelte le. Elmentem a gólyához, hogy egye meg a kigyót, de nem ette meg. Elmentem a tüzhöz, hogy égesse fel a gólya fészket, de nem égette fel. Elmentem a vízhez, hogy oltsa el a tüzet, de nem oltotta el. Elmentem a szarvashoz és megfenyegettem, hogy igyon meg a vizet, mert különben te meglöved. És azt felelte rá: „Hát csak lőjön meg!” Eredj hát és lódd meg!

— Na — mondta a vadász, — én bizony meglövöm a szarvast, ha beveted a kerted petrezselyemmel, de szemenként és mikor ismét kel, hét héten hétszer kigyomlálod!

A lusta ember belecsapott a vadász markába és amikor hét héten hétszer kigyomlálta a petrezselymet, a vadász ráfogta a puskáját a szarvasra, a szarvas szaladt a vízhez, a víz a tüzhöz, a tűz a gólya fészkéhez, a gólya a kigyó után, a kigyó a béka után, a béka a szunyog után, mire a szunyog abbahagyta a muzsikálást. A mesém valószínűleg az, hogy nem egyszer mi is úgy eszünk lekszünk, mint a lusta ember és a szunyog. Olykor egy kézlegyintéssel elintézzük valamit, de nem tesszük meg és később a tűz-fához szaladgálunk, izzadunk, dolgozunk, hogy valamiképpen rendbe hozzassuk azt, ami könnyelműen elmulasztottunk.

Gombos A.

Apróságok * Adomák

Ötvennégy nyelven beszél egy londoni lelkész. William Henry Kent, egy londoni templom lelkésze, aki a minap ülte meg 74 éves korában félszázados papi jubileumát, hír szerint 54 idegen nyelvet beszél folyékonyan, köztük a magyar, kínai, szanszkrit, finn, dán, svéd, orosz, francia, olasz, német, spanyol, héber, latin és görög nyelveket. A

legnehezebbnek a kaukázusi georgiai nyelvet találta, amelynek nyelvtana rendkívül bonyolult.

Milyen legyen a jó feleség? A Newyork állambeli Osvegoban egy lelkész körkérdést intézett a város férfi lakosságához, hogy milyen tulajdonságokat várnak jövőendő mátkájuktól. A válaszok a következő sorrendben sorolják fel a főkövetelményeket: kiváló jellem, egészség, jókedv, háziasság, értelmi kiválóság, csinos külső, kenyér-

kereső képesség, társadalmi helyzet, zenei tudás és örökös vagyon. Jellemző, hogy a szegények, amelyekért pedig a mai társadalom mindent feláldoznak; sehol sem szerepel ebben a felsorolásban.

Az új kamattörvény hatása

— Kisegíthenéd Nagy János a bajból néhány ezer lejjel, a lezöjje nagyon szorongatja.

— Ki a hitclezője?

— Én!

Tanácsadó

Minden tanácskérő levélhez mellékelendő 20 lei.

Nyilatkozat. Nagybecsü levelemre válaszolva először is tudatom, hogy a birtokomban levő „Zuhatag-Elevátor“ kutszerkezetet ezelőtt 25 évvel szereztem be és ma is használható, csupán a kannák egy része kopott. A kannákat tartó szegek megkoptak és csuszálnak, ezért érdeklődtem, hogy mi az ára folyóméterenkint, vagy kannánkint. Sepsiszentgyörgy, 1931 márc. 9. **Óváry Károly.**

D. Sz. M.-né Szind. A kérdezett betegséget lapunk 1930. évi június 7-én megjelent 23. számában tárgyaltuk. Kérésére megismételjük. A tyukoknak és csirkéknek említett lábaja az u. n. „meszes láb“, amit a tyúk rüh-átja okoz. Ez a betegség, úgy mint minden rühesség, fölöttéleg ragályos. Ha egy rühös tyúk az ólba kerül, tőle az összes tyúk és csirkék megrühösödnek, mert a rühök főleg éjjel, élénken mozog s a rühös tyukról könnyen átkerjedhet a baj az egészségesekre. A meszes lábú tyúkokat gyógykezelní kell. A gyógykezelés módja a következőkből áll: a meszes lábú tyúk lábait bekenjük zöld szappannal és ronggyal körülesavarjuk. A zöld szappant mérges, azért kell a bekent lábat ronggyal jól körülesavarni. Egy-két nap múlva leoldjuk a tyúk lábáról a rongyot és a tyúk lábát langyos vízben megfürösztjük, leáztatjuk és lekeféljük a varakát róla. A tyúk lábát azután perui balzsammal bekenjük, pár óra múlva langyos szappanos vízzel lekeféljük és a tyúk lábát olajjal bekenjük. Lehet a betegséget ellen szappanos-petroleumos levelet (petróleum-emulziót) is használni.

Ca. J. Nem közölte, hogy köztök-e írásbeli megállapodást kötöttek, amidőn az új váltót átadják? A bank semmi esetre sem hajthatja fel mind a két összeget, hanem csak a különbözetet, amire nem elégséges az első hiteles való bekebelezés. Ha mégis megtenné, egy csalást követne el. A banknak az árverést, hogy mielőbb előbb lebonyoltsák az ügyet.

B. E. ref. Ielkész. Értesítjük, hogy az 1930. év augusztus hó 26-án kelt 9842. sz. belügyminiszeri rendeletet — több hatóságnál történt keresés dacára — nem tudtuk megtalálni és így kérésének, sajnálatunkra, nem tudunk eleget tenni. Közöljük azonban a törvény szövegét, amely döntő befolyással lesz az Önök ügyére. A hivatalos közlöny 1930. év július hó 1-én kelt 143-ik számában közölte: „Legea pentru organizarea ministerului Instructiuni Publice și al Cultelor“ 184. szakaszának 4-ik bekezdése értelmében a községek költségvetésébe iskolai célokra felvett összeg aránylagosan osztandó ki az állami és felekezeti iskolák iskolaszékei között. Tessék erre a törvényes rendelkezésre hivatkozni.

„Kisebbségi.“ Ön nem volt és ma sem esküt nem tett tisztviselő, tehát Öntől nem lett volna szabad elfogadni az eskü letétele és kérvényt. Mint esküt tett és tovább szolgált román áll. tanítónő mindenben a román hatóságok fennhatósága alá tartozott, tehát kötelessége lett volna a rendelkezés alapján a román nyelvű vizsgára előállani s ha ott elbukik, kérnie kellett volna az újabb határidő engedélyezését. Ha a mondott időben még nem érezte magát elég erősnek a román nyelvben, kérnie kellett volna a vizsgaidő elhalasztását. Ön egyik feltételnek sem tett eleget, ezért egyszerűen felfüggesztették és elbocsátották. Törvénytelen volt, hogy fegyelmi vizsgálat melőzésével bocsátották el, de erre nem most, nyolc év után kellett volna felébrednie, hanem akkor nyomban kérnie kellett volna az új vizsgai határidőt, igazolva a jelentkezés elmulasztását. Most már csak arról lehet szó, hogy mivel szabálytalan volt az elbocsátása, vizsgálják felül az ügyét és esetleg egy utólagos fegyelmi vizsgálat mondja ki az ítéletet, mely megfelelőbb lehet. Ügyvéd ilyen bizonytalan ügyre nem vállalkozhatik, mert az eredmény teljesen kérdéses s valószínű, hogy Bukarestben sem fognak kérésével komolyan foglalkozni s ha igen, el fogják utasítani. Ha óhajtja, megkérdezzük, hogy hol és mily szám alatt kezelik ké-

rését, de akkor az első költségekre küldjön 120 lejt utalványon Dr. Willer József ügyvéd címére, Bukarest, Str. Transilvania 6. sz. etj. 1.

N. P. 15-ik számunkban a *Tanácsadó* rovatban közölt *magnozon gyógyszer* Richter-féle gyártmány. Wandernek is van gyomor-savtultengés ellen gyártmánya s ez az *alucol*, mely porban és tablettákban kapható. Ez is fel volt említve az Önnek adott válaszban, de valahogy tördelés folytán ki-maradt két sor és így került tévesen a magnozon elé a *Wander* neve.

Dr. G. E.

D. J. Pár sorban leirt panaszát kapcsán arról nem tesz említést, hogy volt-e már orvosnál, vagy sem? Látatlanban nem tájékozódhatok sérve nagyságáról. Amryi bizonyos, hogyha a sérv nagy és kellemetlenségeket csinál, érdemes megoperáltatni; a műtét maga nem veszélyes. Hogy fennálló sérve összefüggésben van-e másik bajával, azt így nem tudom állítani határozottan, de annyit írhatok, hogyha a sérv kicsi, az összefüggés elesik. Forduljon Rőzvetlenül orvoshoz.

Dr. G. E.

M. I. Az Ön egresbokraft az *amerikai liztharmat* támadta meg. Ha nem védekezik ellene, akkor a bokrai mind el fognak pusztulni, azért minél hamarább hozzá kell látni a védekezéshez. Az egres amerikai liztharmatja ellen *Sulfarollal* kell védekezni. A Sulfaroll vízben oldható kénkészítmény, amely mindenféle liztharmat ellen bevált. Még rügyfakadás előtt kell az egresbokraft két százalékos sulfaroldattal bepermetezni. 100 liter vízben 2 kg. Sulfarollt kell feloldani és ezzel jól be kell permetezni az egresbokraft. Virágzás után másodszor kell permetezni, de már csak félpercentes oldattal, vagyis 100 liter vízre csak fél kg. Sulfarollt kell számítani. Ha később észre-venné, hogy az egres fiatal hajtásait a liztharmat kezdő bántani, akkor a permetezést ismételní kell, mert különben elszáradnak a fiatal hajtások és a jövő évi termés is oda lesz. A nyári permetezéshez is csak fél-százalékos Sulfarollt használjon.

P. B.

B. A. A községeknek a pótdadók kivetése 1931. január 1-ig, nem volt megengedve. Ahol vetettek ki valamelyes taxákat, azokat csak a Legea Maximulul és jóváhagyott szabályrendelet (statut) alapján vethették ki, a kivethető taxák a fenti törvényben taxatív fel vannak sorolva.

Egyes vármegyékben, — hallgatólag, — megengedték a községi kiadások fedezésére a pótdadók kivetését, de ez szabálytalan és jogtalan volt, azonban ha a kivetés ellen amennyiben az kihirdetve volt, az illetékesek a törvényes időn belül (15 nap) nem felebbezték, a kivetés jogerőssé vált és végrehajthatóvá vált.

Az új helyi közigazgatási törvény 1930. évre 50% pótdadó hányadát az állami adó alapján (cote supplementare) megengedte — az 1931. évre a cote supplementarét 100%-ra emelte és egyben a községi pótdadót is (taxe benevol) amennyiben a kiadásokat a 100% cote supplementare nem fedezné.

Miután a régi községi pótdadók címen kivetett taxákat és kótizációkat a községi kiadások fedezésére kellett fordítani, a kormány 1928. nov. 12-én No. 22291 alatt az összes jogos és jogtalan (törvénytelen taxák) pótdadók behajtását elrendelte.

A jogtalan és sérelmes kivetések ellen lehet a comitet. Loc de Rev.-hez felebbezéssel élni a kihirdetéstől számított 15 nap alatt.

A községi pótdadó kivetését az előjáráságtól kell megtudakolni, hogy milyen címen és milyen alapon vetette ki.

A szerkesztésért felel:
GYALLAY DOMOKOS

Szerkesztői üzenetek

Folytatjuk a hátrálékos előfizetőink felszólítását a lapban mellékelt levelező-lap és kitérőt postautalványon. Ezután is közzöljük tehát az így felszólított hátrálékosokkal, hogy folyó évi július hó 1-ig adunk haladékokat s ezen időn túl csak az előfizetéseikkel rendben levőknek küldhetjük lapunkat. Még van idő a pénz beküldésére s minden hátrálékos előfizetőtől elvárjuk, hogy legkésőbb július 1-ig rendezni fogja hátrálékát s emiatt nem leszünk kénytelenek egynek sem megszüntetni lapunkat.

K. S. Erkörtvélyes, Zs. Gy. Olasztelek, U. I. Csokaly, S. J. Mikóujfalu, J. F. Csikszentgyörgy, K. S. Alpestes, K. I. Nagyalambfalva, O. L. Erkeserű, G. D. Siklód, K. A. Fejérd, L. F.-né Kisbács, D. M. Sarmaság, K. M. Erzebetrváros, M. Zs. Székelyudvarhely, P. D. Kovászna.

Itt felsoroltak az új előfizetőkért lelkes és önzetlen támogatásukért fogadják mély tiszteletünket, hálaikat és köszönetünket. Bizalommal kérjük és várjuk további eredményes támogatásukat.

Erdeklődő! A kolozsvári Önkéntes Mentőegyesület sorsjátékának főnyereményét, vagyis az 1 millió lejt a 16.235. szám nyerte meg. Ezen számnak a tulajdonosa Dóczy József cipészmeister, Csikszereida. A húzás április 7-én történt.

A következő befolyt pénzeket nyugtázzuk: B. E. Miklósfalva 170, P. I. Nagylak 170, ifj. K. F. Zalán 175, K. A. Alsószöper a 20 lej bélyegben bejött. Az előfizetése 1930. dec. 31-én lejárt s f. év végéig 170 lej fizetendő; M. K. Nagybánya 170 (r. 1930. dec. 31-ig), M. D. Gyergyószentmiklós 170 (r. 1930. dec. 31-ig), Sz. M. Szentjobb 160 (r. 1930. dec. 31-ig), K. F. Dezsőháza 170 (r. 1931. dec. 31-ig), M.

K. Vásáros 95 (r. 1931. júl. 15-ig és 26 lej tanácsadásért), K. Gy. Biharpoklos 170 (r. 1931. dec. 31-ig), V. S. Kászónimper 175, Gy. A. Cőfalva 170, K. K. Zagon 175, H. A. Barót 170, S. I. Barót 170, K. S. Alpestes 170, B. E. Buzásbessenyő 175, P. J. Mezőszentmihály 170, Ifj. M. Zs. A. Nyáradcsfalva 170, B. M. A. Holtmaros 175, Sz. A. Jedd 170, Sz. I. Magyar 50, W. J. Szatmár 170, Kath. kör. Királydaróc 170, W. K. Nagybánya 175, G. S. Nagyszeben 170, Id. K. L. Szilágyper 170 lej.

Apróhirdetések

Apróhirdetések tarifája: Minden szó 5, vastagabb betűvel 11 lej. Legkisebb hirdetés 60 lej. Alkalmazást keresők részére 20 szóig 50 lej. Előfizetőknek minden szó 4, vastagabb betűvel 8 lej. Az apróhirdetési díj előre beküldendő.

A mező és szőlőgazdaság minden ágában jártas vagyok s mint alkalmazott állást vállalnék. Cím: Adorján Miklós Fardu-Magyarforró, posta: Uioara, jud. Alba.

Daimler luxusató, 6 üléses, jó karban eladó vagy cséplőgarnitúraért elcsereendő. Demes András, Pietroasa-Csegez, jud. Turda.

Eladó Ermelléken 157 kat. hold tagos birtok, tanyal épületekkel. Szunyogh Mariska, Ereiu-Sălcraiu-Erszentkirály, jud. Salaj.

Tüdőbetegek kérjenek ismertetőfüzetet az Oláh Károly plebános ur által feltalált kiváló hatású Antiphysin államilag engedélyezett tüdőhaj elleni gyógyszerrel. Díjmentesen küld az egyedül készítő Osváth Gyógyszerkészítő Társulat, Târgu-Mureș-Marosvásárhely.

Minden magyar ember jegyezze jól meg, hogy a magyar egyházak biztosító intézete a

„Minerva Biztosító” R.-T.

tehát magyar kötelező biztosítását ide átadja

**Csorepat, földgázzal égetett,
fagyálló, tartóst**

„Terrasit” nemes vakolatot, templomok vakolásához, mely szintartó, viharálló, javítást nem igényel. Cementlapot izléses kivitelben, különböző színben és motívummal előnyösen szállít a

HERCULES S. A.

Dicsőánmárton-Dicsőszentmárton

Kolozsvári

**Takarékpénztár és
Hitelbank Részv.-Társ.**

Cluj-Kolozsvár, P. Unirii (Főtár) 7.

Betéteket előnyös kamattal mellett fogad el és rendszerint felmondás nélkül fizet vissza. — Olcsó kölcsönöket nyújt

Fiókjai: Dej-Dés, Dicsőánmárton-Dicsőszentmárton, Alba-Julia-Gyulafehérvár, Targu-Murás-Marosvásárhely, Oreda—Nagyvárad és Timisoara—Temesvár
Saját tőkéi 143 millió lei.

Affiliált intézetei:

Torda-aranyos várm. Tak.-pénztár Rt. Turda-Torda, Alsófehérvárm. Gazdasági Bank és Tak.-pénztár Rt. Aiud-Nagyenyed, Udvarhely-megyei Tak.-pénztár Odorheiu Székelyudvarhely és Cristur-Székelykeresztúr, Szászrégen-vidéki Tak.-pénztár Rt. Reghin-Szászrégen, Népbank Rt. Huedn-Bánffyhungyad és Szamosújvári Hitelbank Rt. Gherla—Sz.ujvár.

Minden bankügyletet a legelőnyösebben végez. Áruaktárai a vasút mellett.

Enyhe tél — Hűvös tavasz. Mindenkinek fájnak a lábai.

A különös tavasz, mely az idén uralkodik, legnagyobb ellensége a lábaknak. Ilyenkor mutatkoznak a lábak égető érzései, fáradt, ólomnehéz és zsibbadó lábak, gyulladós fagyási bántalmak. A tyukszemek különösen sejognak, a bütök nyílnak és megnagyobbodnak, boka- és reumatikus fájdalmak lépnek fel. — Egyszerű és nem költséges módon egy csapásra megszabadulhat ezen bántalmaktól. — Áztassa lábait vagy 20 percig jó meleg lábfürdőben, melyben előzőleg egy evőkanálnyi Szent Rókus lábsót feloldott Kelekezik jótékony, oxigéndús tejszerű lábfürdő. Hosszabb áztatás megpuhítja a tyukszemeket és a bőrkeményedéseket annyira, hogy azok kés nélkül könnyen eltávolíthatók. A Szent Rókus lábsó a legelhanyagoltabb lábkat is tökéletesen rendbe hozza. 1 nagy csomag ára 544 — Lei. Kapható gyógyszerárakban és drogériákban. Ha valahol nem volna forduljon közvetlenül a

Rozsnyai gyógyszerárhoz,
Arad Piața Avram Iancu.
A Szent Rókus lábsó új lábát csinál!

Kolozsvár kivételével

az ország minden városában és nagyobb községében könyvtárak, borbélyok, utazó rokkantak, nyugdíjas és leépített vasutasok szépen kereshetnek

Hogy tudnak könnyebben inkasszálni

füzet eladásával, mely minden iparost és kereskedőt érdekel.
7 — Lei bélyeg ellenében küldöm.

THOLVAY JÓZSEF

Cluj-Kolozsvár, Str. Popiu Ilarian

37.

A legjobb kút az Fiumány

Sohasem kell javítani!
Üzembiztos! Fagymentes!
Orvosiilag ajánlva!
Aranyémmel kitüntetve!
Használható 40 méter mélyséig!
Kérjen prospektust!
Oránkinti teljesítmények:
20, 30, 40, 100, 150 és 400 hektl.

Képv. Pálmay M. Bonnaz-u. 13

Temesvár-Józsefváros

Beszerezhetők még a „Hangya” szövetkezetek útján és a Szatmár-megyei Mezőgazdák R.-T.-nak.

„Transsylvania” Bank Rt

Cluj-Kolozsvár.

Fiókinlézetei:

Torda,
Gyulafehérvár,
Marosivár,
Maroshéviz,
Ditró,
Mócs,
Gyergyószentmiklós,
Csikszereeda,
Csikszentmárton,
Kézdivásárhely.

Kirendeltségei:

Aranyosgyéres.

Elfogad betéteket, leszámított váltókat és bárhova teljesít átutalásokat, meghitelezéseket.

Gazdatársak! OLCSÓBB LETT A SZUPERFOSZFÁT! Gazdatársak!

Tavaszi vetésekhez 16—18%-os vízben és citrában oldható foszforsavtartalmu SZUPERFOSZFÁTOT ajánlunk.

Könnyen oldhatóságánál fogva a legalkalmasabb trágya fejtrágyázáshoz is!

A kálihiány pótlására használjunk 40%-os káliót.

Tanácsot, útbaigazítást, felvilágosító iratokat ingyen készséggel ad:

a „Phönix” kén-sav és vegytermékek R.-T.
Baia-Mare Nagybánya.

Végül a „MAGYAR NÉP” kiadóhivatala, a mezőgazdasági kamarák, a gazdakörök, a M. A. V. pégyár lerakata, az Agrotechnica Cluj-Kolozsvár és a vidéki képviseletek.

Rendelje meg a

Pásztorújs

irodalmi folyóiratot

Előfizetési díj:

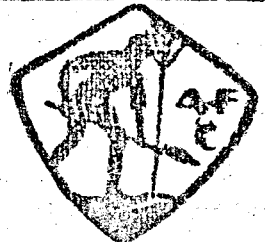
Egy évre — 100 L. Félévre — — 50 L.
Negyed évre 140 L.Kiadóhivatal: Cluj—Kolozsvár,
Str. Baroa L. Pop (volt Brassai-u.) 5. sz.
Kérjen mutatványszámot!**Az
araszolók lekopasztották tavaly
a gyümölcsfákat!**

Most, rügyfakadás és virágzás között permetezzeni
Arzola (arzénmég) elpusztítja az araszolót.
100 l. vízbe 1/2 kg. galic, 1/2 kg. mész, 1/4 kg. Arzola.
Ne mulassza el ezt a permetezést!

Kár takarékoskodni. Ráíze...**Kérjen felvilágosítást, rendeljen any...**

Kívánságára megszokott kereskedője gyári áron szállíthatja
szereket. — A legközelebbi lerakat címét kérdésre szívesen közli a
„Magyar Nép” kiadóhivatala, vagy a főkepviselet
Frederic Spodheim és Társa Bucuresti 2, Bulev. Elisab...

Modern méhészeti eszközök
műlep. valódi méhviasszból patent
sodrony anyarács legolcsóbban
beszerezhető
BZERZON-méhészet, Oradea—Magyarulat

**AMBROSI, FISCHER & CO.
AIUD — NAGYENYED**

Szőlőoltványok.

alanyvesszők, gyümölcsfák,
diszfák, rózsák stb. legjobb
beszerzési forrása.

Árjegyzék kívánatra ingyen

**Előnyös fajbaromfi és gyümölcsoltvány ajánlatok
Sándor Béla ajtoni gazdaságából:**

Fajbaromfi **Vörös Izlandi** (Rhode Izland red), fehér Leghorn
fajlojás **darabja 15 lej.** Lapunk után történt megrendeléseknél leg-
alább 60 db.-nál (egy doboz) egy lejtés 10 lej. — Kihalt
Campbell kacsa keltető tojás **db.-ként 20 lej.**

Gyümölcsoltványok és pedig: Jonathán, angol aranyparmen.
Ananász renett, muskotály renett, batul, ponylik, Adamsparmen, Bellefleur,
fehér Kalvill **darabonként 35 lej.** A „Magyar Nép” után **legalább
20 oltvány rendelésnél darabja 30 lej.**

A megrendelések az alábbi címre küldendők:

**Sándor Béla Cluj-Kolozsvár,
Str. Iuliu Maniu (Szentegyház-u.) 32, vagy lapunk kiadóhivatalához.**

Az árak mindenütt ab Kolozsvár értendők s a vidéki rendeléseknél
az árakhoz hozzászámítódik a porto s csomagolási költség is. A Kolozs-
várt átvett áruknál semmifele külön költség nincs.

**KONFIRMÁCIÓI
EMLEKLAPOK**

vastag könyvpapíroson
többszínű izléses nyomással
a következő nagyságban
kaphatók:

17X25 cm. darabja 250 lej

24X32 cm. darabja 3— lej

Megrendelhető utánvétellel v. az ár-
szög előzetes beküldése ellenében**MINERVA**

könyv- és papíráru üzletben
Cluj—Kolozsvár, Str. Regina Maria
(volt Deak Ferenc-utca) 1. sz